

Bruxelles, 17. kolovoza 2021.
(OR. en)

11283/21

**Međuinstitucijski predmet:
2021/0273(NLE)**

**AGRI 386
PROBA 30
WTO 192**

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	13. kolovoza 2021.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2021) 480 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Međunarodnog vijeća za šećer u pogledu produljenja Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992.

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2021) 480 final.

Priloženo: COM(2021) 480 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 13.8.2021.
COM(2021) 480 final

2021/0273 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Međunarodnog vijeća za šećer u pogledu produljenja Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992.

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Ovaj se prijedlog odnosi na odluku kojom se utvrđuje stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Međunarodnog vijeća za šećer u vezi s predviđenim donošenjem odluke o produljenju Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. do 31. prosinca 2023.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Međunarodni sporazum o šećeru iz 1992.

Svrha Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. (dalje u tekstu „Sporazum”) jest osigurati pojačanu međunarodnu suradnju na svjetskoj razini u pogledu šećera i s njime povezanih pitanja, osigurati forum za savjetovanja među vladama o šećeru i o načinima poboljšanja trgovanja šećerom na svjetskoj razini, olakšati trgovinu prikupljanjem i pružanjem informacija o svjetskom tržištu šećera i drugih sladila te poticati veću potražnju za šećerom, posebno za netradicionalne svrhe.

Sporazum je stupio je na snagu 1. siječnja 1993.

Europska unija stranka je Sporazuma¹.

2.2. Međunarodno vijeće za šećer

Međunarodno vijeće za šećer tijelo je odgovorno za obavljanje svih dužnosti potrebnih za provođenje odredbi tog Sporazuma. Donosi pravila i propise, uključujući poslovnik za Vijeće i njegove odbore te financijske i Međunarodne organizacije za šećer („MOŠ”). Vijeće vodi potrebne evidencije i objavljuje godišnje izvješće te, prema potrebi, druge informacije.

Članice tog Sporazuma imaju ukupno 2 000 glasova. Svaka članica Sporazuma ima određen broj glasova koji se svake godine prilagođava u skladu s unaprijed definiranim kriterijima u Sporazumu. Sve odluke Vijeća u načelu se donose konsenzusom, osim ako je drugačije određeno u Sporazumu. Ako nije postignut konsenzus, odluke se donose običnom većinom glasova, osim ako je Sporazumom predviđeno posebno glasovanje.

2.3. Predviđeni akt Međunarodnog vijeća za šećer

Taj je Sporazum sklopljen je Odlukom Vijeća 92/580/EEZ te je stupio na snagu 1. siječnja 1993. Sklopljen je na razdoblje od tri godine, do 31. prosinca 1995., te se od tada redovito produljuje na daljnja razdoblja od dvije godine, kako je predviđeno u njegovu članku 45. Sporazum je posljednji put produljen u srpnju 2019.² i na snazi je do 31. prosinca 2021.

Međunarodno vijeće za šećer treba na svojoj 59. sjednici, koja će se održati 26. studenoga 2021., donijeti odluku o produljenju Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. za još dvije godine („predviđeni akt”).

Svrha je predviđenog akta omogućiti nastavak rada MOŠ-a.

Produljenjem Sporazuma obuhvatit će se razdoblje od 1. siječnja 2022. do 31. prosinca 2023.

¹ Odluka Vijeća 92/580/EEZ od 13. studenoga 1992. o potpisivanju i sklapanju Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. (SL L 379, 23.12.1992., str. 15.).

² Odluka Vijeća (EU) 2019/1251 od 15. srpnja 2019. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Međunarodnog vijeća za šećer u pogledu produljenja Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. (SL L 195, 23.7.2019., str. 18.).

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

Međunarodni sporazum o šećeru iz 1992. sklopila je Unija Odlukom 92/580/EEZ te je stupio na snagu 1. siječnja 1993. na razdoblje od tri godine do 31. prosinca 1995. Od tada ga se redovito produljuje za daljnja razdoblja od dvije godine. Sporazum je posljednji put produljen odlukom Međunarodnog vijeća za šećer na njegovoj 55. sjednici 19. srpnja 2019. i na snazi je do 31. prosinca 2021.

Unija je uvijek bila aktivna članica MOŠ-a, a daljnje produljenje Sporazuma za najviše dvije godine u interesu je Unije. Unija je jedan od glavnih proizvođača šećera i najveći trgovinski partner za šećer za mnoge članice MOŠ-a.

Ukupno 87 člana MOŠ-a ima ukupno 2 000 glasova. EU se računa kao jedan član. Svaki glas ima težinu od 661 GBP za administrativni proračun za 2021. Za proračunske postupke (vidi članak 25. MOŠ-a 1992.), tj. za utvrđivanje godišnjih financijskih doprinosa članova, broj glasova dodijeljen Uniji iznosi 538, a doprinos za 2021. iznosi 355 618 GBP. Te se brojke prilagođavaju na godišnjoj osnovi.

Službena odluka o produljenju Sporazuma do 31. prosinca 2023. trebala bi biti donesena na 59. sjednici Međunarodnog vijeća za šećer koja će se održati 26. studenoga 2021. u Londonu.

Svrha je ovog prijedloga zatražiti od Vijeća da Komisiju ovlasti da u Međunarodnom vijeću za šećer u ime Unije glasuje za produljenje Sporazuma do 31. prosinca 2023.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

Pojam „akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali postoji mogućnost da „presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”³.

4.1.2. Primjena na ovaj predmet

Međunarodno vijeće za šećer osnovano je člancima 3. i 8. Sporazuma i može biti pozvano donijeti određene odluke.

Učinak predviđenog akta, za koji je Međunarodno vijeće za šećer ovlašteno na temelju članka 45. stavka 2. Sporazuma, jest produljenje roka valjanosti Sporazuma, koji je međunarodni sporazum obvezujući za Uniju. Predviđeni akt stoga ima pravne učinke.

Predviđenim aktom ne dopunjuje se niti mijenja institucionalni okvir sporazuma.

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

³ Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka protiv Vijeća, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, t. 61.–64.

4.2. Materijalna pravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalna pravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojemu se zauzima stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnoj pravnoj osnovi, naime onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

4.2.2. Primjena na ovaj predmet

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na zajedničku trgovinsku politiku (trgovina poljoprivrednim proizvodima).

Stoga je materijalna pravna osnova predložene odluke članak 207. UFEU-a.

4.3. Zaključak

Pravna osnova za predloženu odluku trebao bi biti članak 207. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

5. OBJAVA PREDVIĐENOG AKTA

Budući da će se aktom Međunarodnog vijeća za šećer izmijeniti Sporazum, potrebno ga je nakon donošenja objaviti u *Službenom listu Europske unije*.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Međunarodnog vijeća za šećer u pogledu produljenja Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992.

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Unija je Odlukom Vijeća 92/580/EEZ¹ sklopila Međunarodni sporazum o šećeru iz 1992. („Sporazum”), koji je stupio na snagu 1. siječnja 1993. Sporazum je sklopljen na razdoblje od tri godine, do 31. prosinca 1995.
- (2) Međunarodno vijeće za šećer je u skladu s člancima 3. i 8. Sporazuma osnovano radi donošenja određenih odluka. Međunarodno vijeće za šećer može produljiti Sporazum, u skladu s njegovim člankom 45. stavkom 2., za sljedeća razdoblja, od po najviše dvije godine svako. Sporazum se od njegova sklapanja redovito produljuje za daljnja razdoblja od dvije godine. Sporazum je posljednji put produljen odlukom Međunarodnog vijeća za šećer u srpnju 2019.² i na snazi je do 31. prosinca 2021.
- (3) Međunarodno vijeće za šećer treba na svojoj 59. sjednici, koja će se održati 26. studenoga 2021., donijeti odluku o produljenju Sporazuma za daljnje razdoblje od najviše dvije godine, od 1. siječnja 2022. do 31. prosinca 2023.
- (4) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na 59. sjednici Međunarodnog vijeća za šećer jer je daljnje produljenje Sporazuma u interesu Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na 59. sjednici Međunarodnog vijeća za šećer jest da se glasuje za produljenje Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. za daljnje razdoblje od najviše dvije godine, od 1. siječnja 2022. do 31. prosinca 2023.

¹ Odluka Vijeća 92/580/EEZ od 13. studenoga 1992. o potpisivanju i sklapanju Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. (SL L 379, 23.12.1992., str. 15.).

² Odluka Vijeća (EU) 2019/1251 od 15. srpnja 2019. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Međunarodnog vijeća za šećer u pogledu produljenja Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. (SL L 195, 23.7.2019., str. 18.).

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ		FinancSt/10/ LK/hn/4760052		
		6.22.2021.1		
		DATUM: 28.6.2021.		
1. NASLOV PRORAČUNA: 14 20 03 06 Međunarodne organizacije i sporazumi		ODOBRENA SREDSTVA: B2021 6 300 000 EUR		
2. NASLOV: Prijedlog odluke Vijeća o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti u Međunarodnom vijeću za šećer u pogledu produljenja Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992.				
3. PRAVNA OSNOVA: Članak 207. u vezi s člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.				
4. CILJEVI: Produljenje postojećeg Međunarodnog sporazuma o šećeru za još dvije godine (od 1. siječnja 2022. do 31. prosinca 2023.)				
5. FINANCIJSKI UTJECAJ		RAZDOBLJE OD 12 MJESECI (u milijunima EUR)	TEKUĆA FINANCIJSKA GODINA 2021. (u milijunima EUR)	SLJEDEĆA FINANCIJSKA GODINA 2022. (u milijunima EUR)
5.0 RASHODI – NA TERET PRORAČUNA EU-a (POVRATI/INTERVENCIJE) – NACIONALNA TIJELA – OSTALO				0,41
5.1. PRIHODI – VLASTITA SREDSTVA EU-a (PRISTOJBE/CARINE) – NACIONALNI				
		2023. (u milijunima EUR)		
5.0.1. PREDVIĐENI RASHODI		0,46		
5.1.1. PREDVIĐENI PRIHODI				
5.2. METODA IZRAČUNA: Na temelju pretpostavljenog procijenjenog broja glasova EU-a (538) (koji se mijenja svake godine) i procijenjenog iznosa koji se u GBP isplaćuje po glasu (661).				
6.0. MOŽE LI SE PROJEKT FINANCIRATI ODOBRENIM SREDSTVIMA IZ ODGOVARAJUĆEG POGLAVLJA TEKUĆEG PRORAČUNA? DA				
6.1. MOŽE LI SE PROJEKT FINANCIRATI PRIJENOSOM SREDSTAVA IZ JEDNOG POGLAVLJA TEKUĆEG PRORAČUNA U DRUGO? –				
6.2. HOĆE LI BITI POTREBAN DODATNI PRORAČUN? –				
6.3. HOĆE LI BITI POTREBNO UNIJETI ODOBRENA SREDSTVA U BUDUĆE PRORAČUNE? DA				
NAPOMENE:				
Iznos koji se stvarno isplaćuje može varirati ovisno o konačnom broju glasova koje dobije EU, iznosu koji se u GBP isplaćuje po glasu i deviznom tečaju EUR/GBP.				